

I.

Obsah. Оглавлѣние.

Uvodem. Docent Dr. Jul. Heidenreich.	6
1. По возвращѣнии с дачи в Прагу. (Po návratu z letního bytu do Prahy).	7
Русскій языкъ. Тургѣнев. (Ruský jazyk. Turgeněv).	8
2. Посещѣние Национальнаго театра. (Návštěva Národního divadla).	8
Мой пѣрвый визитъ. (Moje první návštěva).	9
3. В канцелярії адвоката. (V kanceláři advokáta).	10
Хозяйка. (Hospodyně).	11
Осѣнняя непогода. Тургѣнев. (Podzimní nepohoda. Turgeněv).	11
4. Муравей и голубка. Л. Толстой. (Mravenec a holubice. L. Tolstoj).	12
Старый дед и внучекъ. Егѣ-же. (Starý děd a vnouček. Téhož).	12
5. Чутьѣ. Егѣ-же. (Puď, tušení. Téhož).	13
6. Золотая осѣнь. Телешѣвъ. (Zlatá jeseň. Telešov).	15
Осѣнный лесъ. Майковъ. (Podzimní les. Majkov).	17
7. От скорѣости сила. Л. Толстой. (V rychlosti síla. L. Tolstoj).	18
Отчего зло на свѣте. Егѣ-же. (Odkud je zlo na světě. Téhož).	19
8. Из романа Пушкина «Арап Петра Великаго». (Z Puškinova románu „Černoch Petra Velikého“).	20

9.	Максім Максі́мович и Печо́рин. Лѣрмонтов.	23
	(Maxim Maximovič a Pečorin. Lermontov).	
	А́нгел. Егó-же.	26
	(Anděl. Téhož).	
	Па́рус. Егó-же.	27
	(Plachta. Téhož).	
10.	Встрѣча двух поѣтов. Волко́нский.	27
	(Setkání dvou básníků. Volkonskij).	
	Оне́гин. Пу́шкин.	28
	(Oněgin. Puškin).	
11.	Добро́та М. Д. Ско́белева. Немиро́вич-Да́нченко. ...	30
	(Laskavost M. D. Skobeleva. Němirovič-Dančenko).	
	Анча́р. Пу́шкин.	31
	(Tropický strom. Puškin).	
	Пе́рвая по́ездка к мо́рю. Па́ссек.	32
	(První vyjížďka k moři. Passek).	
	Поэ́т. Пу́шкин.	33
	(Básník. Puškin).	
12.	Поликра́т. Мельгуно́в.	34
	(Polykrates. Melgunov).	
	Плю́шкин. Го́голь.	35
	(Puškin. Gogol).	
	Отры́вок из по́эмы «Де́мон» Лѣрмонтова.	36
	(Úryvek z básně „Demon“ Lermontova).	
	В родно́м до́ме. Л. Толсто́й.	38
	(V rodném domě. L. Tolstoj).	
	Было́е. Пле́щеєв.	39
	(Minulost. Pleščejev).	
13.	Де́тство. Гонча́ров.	39
	(Dětství. Gončarov).	
	Гуси. Крыло́в.	41
	(Husy. Krylov).	
	Степа́н Миха́йлович Багро́в. Акса́ков.	42
	(Štěpán Michajlovič Bagrov. Aksakov).	
14.	Пе́сня бандури́ста. Го́голь.	43
	(Píseň banduristy. Gogol).	
	У́зник. Короле́нко.	44
	(Vězeň. Korolenko).	
	Ищи́те но́вые пу́ти. Фофа́нов.	46
	(Hledejte nové cesty. Fofanov).	
15.	Визи́т Ру́дина. Турге́нев.	47
	(Návštěva Rudinova. Turgeněv).	

	Две собаки. Крылов.	50
	(Dva psi. Krylov).	
	Первая встреча русских с татарами. Сиповский.	51
	(První utkání Rusů s Tatarů. Šipovskij).	
16.	Живые мощи. Тургенев.	55
	(Živé ostatky svatých. Turgeněv).	
	Я пришёл к тебе с приветом. Фет.	57
	(Přišel jsem k tobě s pozdravem. Fet).	
	Дедов. Гаршин.	58
	(Dědov. Garšin).	
	На берегу лесного ручья. А. Толстой.	60
	(Na břehu lesního potoka. A. Tolstoj).	
17.	Из рассказа Лескова «Томление духа».	60
	(Z povídky Leskova „Trápení ducha“).	
18.	Ромашов у Назанского. Курпин.	63
	(Romašov u Nazanského. Kurpin).	
	Золотая рыбка. Бальмонт.	65
	(Zlatá rybka. Valmont).	
	Молитва о крыльях. Мережковский.	66
	(Modlitba o perutě. Merežkovskij).	
	Смотр. Станюкович.	67
	(Přehlídka. Stanjukovič).	
19.	Карась. Помяловский.	69
	(Karas. Pomjalovskij).	
	На качелях. Гумилёв.	72
	(Na houpačce. Gumil'ov).	
	В деревне. Достоевский.	72
	(Na venkově. Dostojevskij).	
	Детство Саша. Андреев.	73
	(Dětství Sášovo. Andrejev).	
20.	Последний разговор. Зайцев.	76
	(Poslední rozmluva. Zajcev).	
	Шопот. Робкое дыхание. Фет.	78
	(Šepot. Plachý dech. Fet).	
	Саша Кораблёв. Соллогуб.	79
	(Sáša Korabl'ov. Sollogub).	
	Рассвет. Бунин.	81
	(Svítání. Bunin).	
21.	Наступление зимы в деревне. Григорович.	81
	(Příchod zimy na venkově. Grigorovič).	
	Зима. Пушкин.	82
	(Zima. Puškin).	

	Добрый медведь. Андерсен.	82
	(Dobry medved. Andersen).	
	Ночь перед Рождеством. Гоголь.	83
	(Noc před vánosemi. Gogol).	
	Мороз-воевода. Некрасов.	84
	(Mráz-vevoda. Nekrasov).	
	Сон. Чirikов.	85
	(Vidění. Čirikov).	
22.	Мороз. Чехов.	87
	(Mráz. Čechov).	
	Сестрица Алёнушка, братец Иванушка. Народная сказка.	90
	(Sestřička Aljonuska a bratříček Ivanuška. Lidová po- hádka).	
23.	Сказка о золотой прялке. Немцова.	93
	(Pohádka o zlatém kolovratu. Němcová).	
	Лиса и волк. Народная сказка.	96
	(Liška a vlk. Lidová pohádka).	
24.	Великан, толстяк и ясновидец. Эрбен.	97
	(Dlouhý, Široký a Bystrozraký. Erben).	
	Добродетели и Пороки. Салтыков-Щедрин.	100
	(Stnosti a Neřesti. Saltykov-Sčedrin).	
	Ларчик. Крылов.	102
	(Skříňka. Krylov).	
25.	Иван Данилович Калита и митрополит Пётр. По- кровский.	103
	(Ivan Danilovič Kalita a metropolita Petr. Pokrovskij).	
	Москва. Глинка.	105
	(Moskva. Glinka).	
	Реформы Петра Великого. Платонов.	106
	(Reformy Petra Velikého. Platonov).	
26.	Театрал. Даль.	108
	(Přítel divadla. Dař).	
	Дуня. Данилевский.	109
	(Duňa. Danilevskij).	
	Детство. Никитин.	111
	(Dětství. Nikitin).	
	Отечественная война. Платонов.	111
	(Vlastenecká válka. Platonov).	
27.	Начало весны. Григорович.	113
	(Začátek jara. Grigorovič).	
	Весна. Майков.	114
	(Jaro. Majkov).	

	У́тро го́да. Ка́йгородов.	115
	(Ráno roku. Kajgorodov).	
	Ла́сточка. Ога́рѣв.	115
	(Vlaštovka. Ogarjov).	
	Ве́рбное воскресе́нье. Уши́нский.	116
	(Květná neděle. Ušinskij).	
	Весна́. Ма́йков.	116
	(Jaro. Majkov).	
	В чужби́не свято́ соблюда́ю... Пу́шкин.	117
	(V cizině posvátně střežím. Puškin).	
	Вчера́ я отвори́л темни́цу... Тума́нский.	117
	(Včera otevřel jsem žalář. Tumanskij).	
28.	Ста́рый звона́рь. Короле́нко.	118
	(Starý zvoník. Korolenko).	
	Под напе́в моли́тв пасха́льных... Фофа́нов.	122
	(Za zpěvu velikonočních modliteb... Fofonov).	
29.	Бе́льтов. Ге́рцен.	123
	(Beltov. Gercen).	
	Ки́ев. (По спра́вочникам).	124
	(Kijev. Podle turistického průvodce).	
	Ки́ев. Хомяко́в.	126
	(Kijev. Chomjakov).	
	Чу́до. Серге́ев-Це́нский.	127
	(Zázrak. Sergejev-Censkij).	
	Монасты́рь. Козло́в.	130
	(Klášter. Kozlov).	
30.	Ста́рый Петрогра́д-Ленингра́д. (По спра́вочникам). ...	131
	(Starý Petrohrad-Leningrad. Podle turistického průvodce)	
	Ме́дный вса́дник. Пу́шкин.	132
	(Měděný jezdec. Puškin).	
	Ма́ть и больно́е дитя́. Акса́ков.	133
	(Matka a nemocné dítě. Aksakov).	
	Если́ жизнь тебя́ обма́нет. Пу́шкин.	134
	(Když život tebe zklame. Puškin).	
	Не рассу́ждай, не хлопочи́... Тютче́в.	134
	(Nerozumuj a nestarej se. Tutčev).	
31.	Ле́то. Да́вис.	135
	(Léto. Davis).	
	Урожа́й. Ко́льцов.	135
	(Úroda. Kolcov).	
	Ро́ль се́льского хозяйства́ в Росси́и и СССР. Со́болев. ...	136
	(Význam selského hospodařství v Rusku a SSSR. Sobolev).	

	Сенокос. Аксаков.	138
	(Senoseč. Aksakov).	
	Сенокос. Майков.	140
	(Senoseč. Majkov).	
32.	Обжінки. Мельников-Печерский.	140
	(Dožínky. Melnikov-Pěčerskij).	
	Железные дороги в России и СССР. Лесгафт.	142
	(Železnice v Rusku a SSSR. Lesgaft).	
	Ярмарка в селе. Гусев-Оренбургский.	143
	(Výroční trh na vesnici. Gusev-Orenburskij).	
33.	Молчание. Андреев.	145
	(Mlčení. Andrejev).	
	Карась-идеалист. Салтыков-Щедрин.	147
	(Karas-idealista. Saltykov-Sčedrin).	
34.	Обрабатывающая промышленность в России до револю-	
	ции. Соболев.	151
	(Výrobní průmysl Ruska před revolucí. Sobolev).	
	«Свежий» ветер. Гончаров.	152
	(„Svěží“ vítr. Gončarov).	
	Бред больного Раскольникова. Достоевский.	154
	(Blouznění nemocného Raskolníkova. Dostojevskij).	
35.	Два свиданья. Л. Толстой.	156
	(Dvě schůzky. L. Tolstoj).	
	Как хороший, как свежи были розы. Тургенев.	158
	(Jak krásné a svěží byly růže. Turgeněv).	
	Слепой музыкант. Короленко.	159
	(Slepý hudebník. Korolenko).	
	Колыбельная песнь. Цветаева.	162
	(Ukolébavka. Světajeva).	
36.	Митя на распутьи. Бунин.	163
	(Miša na rozcestí. Bunin).	
	Когда волнуется желтеющая нива. Лермонтов.	165
	(Když se vlní žlutnoucí pole. Lermontov).	
	Концерт. Зайцев.	166
	(Koncert. Zajcev).	
	Музыка. Бальмонт.	168
	(Hudba. Balmont).	
37.	Рязанские сверстники. Минцлов.	168
	(Rjazanští vrstevníci. Minclov).	
	Школьник. Некрасов.	170
	(Školák. Někrasov).	
	Жизнь старика—Чураева. Гребенщиков.	171
	(Život starce Čurajeva. Grebenščikov).	

	На монасты́рском заката́. Северя́нин.	174
	(V kláštérním sklonku. Sěverjanin).	
38.	Путешество́вие дипло́мата. Алда́нов.	174
	(Cestování diplomatovo. Aldanov).	
	Я научи́лась про́сто, му́дро жить. А́хматова.	178
	(Naučila jsem se prostě, moudře žítí. Achmatová).	
	Освобо́ждение крестья́н. Плато́нов.	179
	(Osvobození sedláků. Platonov).	
39.	Современно́е состоя́ние промышле́нности в СССР.	180
	(Současný stav průmyslu v SSSR).	
	Вну́тренние просло́йки. Гладко́в.	184
	(Niterné rozvrstvení. Gladkov).	
40.	Несча́стный случа́й. Бе́лый.	187
	(Nešťastný případ. Bělýj).	
	Так. Неизме́нно всё, как бы́ло... Блок.	189
	(Tak. Nezměnilo se nic, vše je jak bývalo... Blok).	
	Лимона́д. Зо́щенко.	190
	(Limonáda. Zoščenko).	
	Не жале́ю, не зову́. Есе́нин.	191
	(Nelituji, nevolám. Jesenin).	
41.	Финансы́ в СССР. Ви́лков).	192
	(Peněžnictví v SSSR. Vilkov).	
42.	Обма́нутые наде́жды. Лео́нов.	199
	(Zklamané naděje. Leonov).	
	Осироте́да печь, запла́канный горшо́к... Клу́ев.	204
	(Osířela pec, uplakaný hrnec... Klujev).	
	Подня́тие фла́га. А. Толсто́й.	205
	(Vztyčení vlajky. A. Tolstoj).	
	Я сно́ва здесь... Есе́нин.	206
	(Jsem opět zde... Jesenin).	
43.	После́дний ве́чер. Рома́нов.	207
	(Poslední večer. Romanov).	
	Уходя́щей. Гумилёв.	212
	(Odcházející. Gumiljov).	